

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

KONEČNÉ ZNĚNÍ
A6-0147/2007

18. 4. 2007

*****II**

DOPORUČENÍ PRO DRUHÉ ČTENÍ

ke společnému postoji Rady ohledně přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se na období let 2007–2013 zavádí zvláštní program pro předcházení násilí páchanému na dětech, mladých lidech a ženách a jeho potírání a pro ochranu obětí a ohrožených skupin (program Daphne III) jako součást obecného programu „Základní práva a spravedlnost“ (16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037A(COD))

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

Zpravodajka: Lissy Gröner

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	6
POSTUP.....	8

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ke společnému postoji Rady ohledně přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se na období let 2007-2013 zavádí zvláštní program pro předcházení násilí páchanému na dětech, mladých lidech a ženách a jeho potírání a pro ochranu obětí a ohrožených skupin (program Daphne III) jako součást obecného programu „Základní práva a spravedlnost“
(16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037A(COD))

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na společný postoj Rady (16367/1/2006 – C6-0089/2007),
 - s ohledem na své stanovisko v prvním čtení¹ k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0122)² a k pozměněnému návrhu (KOM(2006)0230)³,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na článek 67 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A6-0147/2007),
1. schvaluje společný postoj;
 2. konstatuje, že akt je přijat v souladu se společným postojem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt v souladu s čl. 254 odst. 1 Smlouvy o ES;
 4. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

¹ Texty přijaté dne 5.9.2006, P6_TA(2006)0333.

² Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

³ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Program DAPHNE je zvláštní program pro předcházení násilí páchaného na dětech, mladých lidech a ženách a jeho potírání a pro ochranu obětí a ohrožených skupin, který je od svého zahájení dne 24. ledna 2000¹ úspěšně uplatňován. Dne 21. dubna 2004 byla zahájena druhá fáze tohoto programu² a stávající rozhodnutí má zahájit jeho třetí část.

Dne 13. dubna 2005 Komise na základě článku 152 Smlouvy o ES³ předložila Parlamentu a Radě návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se v rámci obecného programu „Základní práva a spravedlnost“ zavádí specifický program „Boj proti násilí (Daphne) a drogová prevence a informovanost o drogách“ pro období 2007–2013. Vůči začlenění drogové prevence a informovanosti o drogách a boje proti násilí do jednoho programu byly vzneseny námitky a bylo požadováno, aby tyto dvě oblasti byly řešeny odděleně. Námitky byly vzneseny v dopisech zaslaných místopředsedovi Frattinimu Výborem pro práva žen a rovnost pohlaví a Výborem pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci dne 23. září 2005 a zpravodajem dne 18. října 2005 a ve stanovisku Evropského hospodářského a sociálního výboru zaslaném dne 19. ledna 2006⁴.

Komise předložila pozměněný návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se v rámci obecného programu „Základní práva a spravedlnost“ zavádí specifický program „Boj proti násilí (Daphne) a drogová prevence a informovanost o drogách“ pro období 2007–2013, dne 30. května 2006⁵.

Parlament poskytl své stanovisko v prvním čtení dne 5. srpna 2006 a přijal 53 pozměňovacích návrhů k návrhu Komise⁶.

Od konce září 2006 do poloviny listopadu 2006 proběhlo několik neformálních schůzí mezi zpravodajem a stínovými zpravodaji, úřadujícím předsednictvím a zástupci Komise. Společný postoj Rady byl odsouhlasen na základě neformálních třístranných jednání a dne 20. listopadu 2006 bylo Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví předloženo navrhované znění. V tomto dopise ze dne 23. listopadu 2006 Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví uvedl, že bude-li znění, s výhradou jazykových úprav, přijato společným postojem Rady, Výbor doporučí, aby Parlament schválil znění bez pozměňovacích návrhů.

Dne 1. prosince 2006 Rada vyjádřila svůj politický souhlas s návrhem společného postoje. V souladu s článkem 251 Smlouvy Rada jednomyslně přijala svůj společný postoj dne 5. března 2007⁷.

Ve společném postoji Rada schválila 32 pozměňovacích návrhů Parlamentu: v sedmi 7 případech celé jejich znění, v 17 případech jejich podstatu, nebo jejich část a v osmi případech

¹ Úř. věst. L 34, 9.2.2000, s. 1

² Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 1

³ KOM(2005)122

⁴ Úř. věst. C 69, 21.3.2006, s. 1

⁵ KOM(2006)230

⁶ Texty přijaté dne 5.9.2006, P6_TA(2006)0333

⁷ Společný postoj 16367/1/2006

bylo dosaženo kompromisu. 21 pozměňovacích návrhů, které předložil Parlament, Rada nepřijala. Další změny, které provedla Rada, byly prodiskutovány během neformálních třístranných jednání.

V rámci kompromisu bylo dohodnuto, že Parlament vypracuje společné prohlášení a Rada vyzve Komisi, aby zvážila možnost iniciativy Evropského roku pro boj proti násilí páchaného na dětech, mladých lidech a na ženách¹.

Při přijímání společného stanoviska Rada uznala úspěšnost programu DAPHNE a jednomyslně podpořila jeho pokračování ve třetí fázi v období 2007–2013. Rada schválila hlavní cíle programu jak v pozměňovacích návrzích Evropského parlamentu, tak i v návrhu Komise. Skutečnost, že byl navýšen rozpočet na 116 850 000 EUR (ve srovnání s 50 000 000 EUR, které byly přiděleny na pětileté období programu Daphne II a 20 000 000 EUR na čtyřleté období programu Daphne I) potvrzuje, jak velká důležitost je přikládána dosaženým výsledkům v rámci tohoto programu.

Během jednání s Radou a Komisí o společném postoji Parlament dokázal obhájit několik svých pozměňovacích návrhů, které usilovaly o větší průhlednost v rámci programu, snížení administrativní zátěže, a tím lepší přístupnost programu pro nevládní organizace, a poskytování služeb, které by jim pomohly s přípravou navrhovaných projektů. Parlament mimo jiné také zajistil pokračování velmi úspěšného střediska podpory a sestavení skupiny odborníků, která bude poskytovat odborné poradenství. V otázce Evropského roku boje proti násilí bylo dosaženo kompromisu s tím, že bude vypracováno zvláštní společné prohlášení.

Kompromis, kterého se podařilo během jednání dosáhnout podporuje také zpravodaj a stínový zpravodaj. Zpravodaj proto navrhuje přijetí společného postoje Rady beze změn.

¹ addendum 6483/2007

POSTUP

Název	Specifický program „Boj proti násilí (Daphné)“ (2007–2013)
Referenční údaje	16367/1/2006 - C6-0089/2007 - 2005/0037A(COD)
Datum prvního čtení EP – P číslo	5.9.2006 T6-0333/2006
Návrh Komise	KOM(2006)0230 -
Datum, kdy bylo na zasedání oznámeno obdržení společného postoje	15.3.2007
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	FEMM 15.3.2007
Nezaujaté stanovisko Datum rozhodnutí	BUDG 6.3.2006
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Lissy Gröner 20.3.2007
Datum přijetí	12.4.2007
Výsledek závěrečného hlasování	+: 16 -: 0 0: 1
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Katerina Batzeli, Hiltrud Breyer, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Esther Herranz García, Livia Járóka, Piia-Noora Kauppi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Pia Elda Locatelli, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Christa Prets, Eva-Britt Svensson, Anna Záborská
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Gabriela Crețu, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg
Datum předložení	18.4.2007